

# EMVOD KELAOUIN CONFERENCE DE PRESSE



•

Ti ar Vro Kemper: 3 Plasenn / Esplanade Familh Gabaï 29000 KEMPER www.tiarvro-kemper.bzh / contact@tiarvro-kemper.bzh 02-98-90-70-43

### **SAMEDI 7 OCTOBRE**

Musée des Beaux-Arts / 16h30

## Visite guidée "L'Ankou rôde..."



Yan'Dargent (1824-1899) Les Lavandières de la nuit, vers 1861 Huile sur toile, 49 x 73 cm Musée des beaux-arts de Quimper © Musée des beaux-arts de Quimper

En avant-goût de la « Noz gwenn ha du », le visiteur sera-t-il happé par les lavandières de la nuit ou rejoindra-t-il Dahut, fille du Roi Gradlon dans les flots au large de la ville d'Ys ? Les légendes bretonnes fascinent depuis deux siècles. Le charme agira-t-il sur vous ?

#### <u>Informations pratiques /</u>

À 16h30 / Musée des beaux-arts, 40 place Saint-Corentin

Gratuit

Durée: 1h15

Tél.: 02 98 95 45 20 / <a href="mailto:musee@quimper.bzh">musee@quimper.bzh</a> Renseignements: http://www.mbaq.fr Facebook: facebook.com/mbaqofficiel

Twitter: @mbaqofficiel

### **SAMEDI 7 OCTOBRE**

Maison du Patrimoine / 20h

# "Noz Gwenn Ha Du Sous les projecteurs!"





Durant la nuit blanche quimpéroise, venez participer à une visite insolite de la ville et de ses petits détails qui seront mis en lumière grâce à des projecteurs.

Partez à la découverte de Quimper accompagné d'un guide conférencier agréé dont le discours sera ponctué par la mise en valeur de détails architecturaux (gargouilles, inscriptions etc.). Ces derniers seront éclairés par un projecteur tenu par le guide conférencier.

#### **Informations pratiques /**

Rdv. à 20h devant la Maison du patrimoine (5 Rue Ar Barz Kadiou, 29000 Quimper)

Gratuit

Durée: 1h30

Tél.: 02 98 95 52 48

Facebook : facebook.com/pg/MDPQuimper/posts/

### **SAMEDI 7 OCTOBRE**

Place Saint Corentin / 19h

# Soirée spectacle Noz Gwenn Ha Du







Disadorn a-zeu,7 a viz Here e vo lidet e Kemper an « nozvezh gwenn-ha-du »gentañ.

An darvoud-mañ a vo lod eus al lid hollek « nozvezhioù gwenn » graet e meur a gêr Europat. Kêr-Gemper he deus divizet ober eus an nozvzezh wenn-se an « Noz gwenn-ha-du ». Kemer a raio perzh en emgavadeg-mañ o reiñ ar gomz da galz arzourien eus Bro-Gemper, ar pal o vezañ kas war-raok ar sevenadur en un doare joaius ha poblel. D'ar gevredigezh Ti ar Vro Kemper eo bet fiziet aozadur ar mennad nozvezh wenn-mañ .

Mojenn Kêr-Iz hon eus dibabet da benn-zodenn evit hor fest, gant Grallon Meur he Roue ken ker da galon Douarneneziz ha da hini Kemperiz. Setu e vo c'hoariet un doare « disput » etre Kemper ha Douarnenez a-benn gouzout da biv ez aparchant ar Roue kozh hag e vojenn da vat. Leurennaouet e vo gant Katia Ogorodnikova.

Charreoù kirri-Ened, danserien, sonerien a zeredo eus seizh korn Kemper daved ar blasenn Sant Kaourintin lec'h ma tasonno kan, son ha dañs a-hed an emgavadeg evit echuiñ gant ur « gavotenn mil den ».

Un aergelc'h fest da vat a vo gant an darvoud-mañ hag echuiñ a raio gant ur fest-noz vras!

#### **Titouroù:**

Digoust ha digor d'an holl!

Adalek 7e noz e vo buhezekaet straedoù kalon Gemper dindan al loar!

Deroù an « disput »: 7e1/2 noz e-tal iliz Sant Kaourintin.

Dont e darempred ganeomp : Ti ar Vro Kemper - 02 98 90 70 43 / <a href="mailto:clelia@tiarvro-kemper.bzh">clelia@tiarvro-kemper.bzh</a> / www.tiarvro-kemper.bzh



Le samedi 7 octobre prochain aura lieu à Quimper la 1ère Noz Gwenn ha Du!

Evénement s'inscrivant dans l'organisation des Nuits Blanches européennes, la Ville de Quimper a voulu participer à ce rendez-vous nocturne en valorisant les acteurs culturels locaux, par la réalisation d'une « Nuit Blanche et... Noire », « Noz Gwenn ha Du » en breton, qui mettra en avant la culture de façon festive et populaire. La maîtrise d'œuvre de ce projet a été confiée à l'association Ti ar vro Kemper.

La thématique choisie s'articule autour de la légende de la ville d'Ys avec pour personnage central, le Roi Gradlon, fortement présent dans l'imaginaire quimpérois mais aussi douarneniste. Il a donc été imaginé une disput (dans la tradition bretonne) entre les Quimpérois et les Douarnenistes qui revendiquent mutuellement la « propriété » de ce souverain.

Tout au long de cette soirée, les deux villes « s'affronteront » artistiquement, tout ceci étant mis en scène par Katia Ogorodnikova.

Des convois de chars, danseurs, musiciens... s'ébranleront des quatre coins de la ville en direction de la place Saint Corentin sur laquelle le chant, la musique et la danse retentiront lors de cette rencontre amicale qui se prolongera par une grande Gavotte des Mille!

L'aspect festif de cette Noz Gwenn ha Du se conclura par un fest-noz en plein air.

#### <u>Informations pratiques /</u>

Soirée gratuite et ouverte à tous!

Animations dans les rues du centre-ville dès 19h.

Début du spectacle à 19h20 sur la Place Saint Corentin.

Contact: Ti ar Vro Kemper - 02 98 90 70 43 / clelia@tiarvro-kemper.bzh

Retrouvez le programme complet sur : www.tiarvro-kemper.bzh



### Programme /

Dans l'après-midi : L'association Trust In My Art réalisera une fresque inspirée de la légende de la ville d'Ys et du roi Gradlon (Place Saint Corentin)

16h30: En avant-goût de la « Noz gwenn ha du », le Musée des beaux-arts de Quimper (40 place Saint-Corentin) propose une visite guidée autour des lavandières de la nuit et de la légende de Dahut, fille du Roi Gradlon. Renseignements: <a href="http://www.mbaq.fr">http://www.mbaq.fr</a> Tél.: 02 98 95 45 20 / musee@quimper.bzh

20h: NOZ GWENN HA DU - Sous les projecteurs / Partez à la découverte de Quimper, via une visite insolite de la ville, accompagné d'un guide conférencier agréé dont le discours sera ponctué par la mise en valeur de détails architecturaux (gargouilles, inscriptions etc.). Ces derniers seront éclairés par un projecteur tenu par le guide. (Rdv. devant la Maison du patrimoine de Quimper. Gratuit. Durée : 1h30)

A partir de 19h: Animations dans les rues du centre-ville de Quimper avec le Comité des Gras de Douarnenez, Bagad Glazik, Bagad Ar re Goz, Bagad Erge-Vihan, Bagad Sant Padrig, Cercle Mederien Penhars, Cercle du Moulin Vert et la fanfare Savato de Douarnenez.

19h25 : Ouverture de la soirée avec le Conservatoire de musique et d'art dramatique de Quimper (Place Saint Corentin)

19h40 : Début du spectacle Noz Gwenn ha Du autour de la légende du roi Gradlon (Place Saint Corentin)

21h15 : Gavotte des Mille (Place Saint Corentin)

21h30 : Prestation de la fanfare Savato puis fest-noz animé par Raymond Le Lann / Koulmig Hascoët, Butun Drol, Mederien Penhars et chanteurs-sonneurs du pays Glazig















